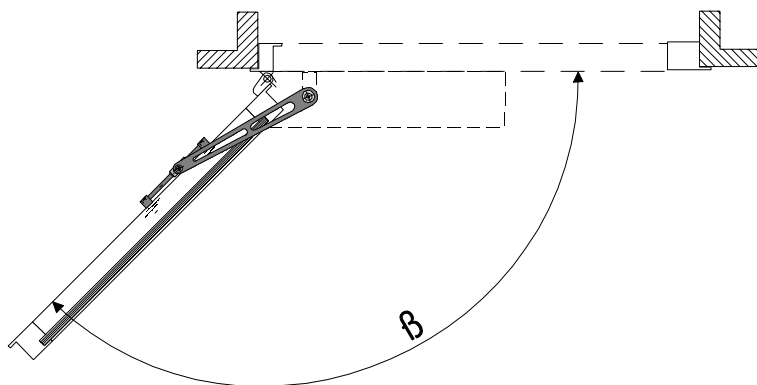
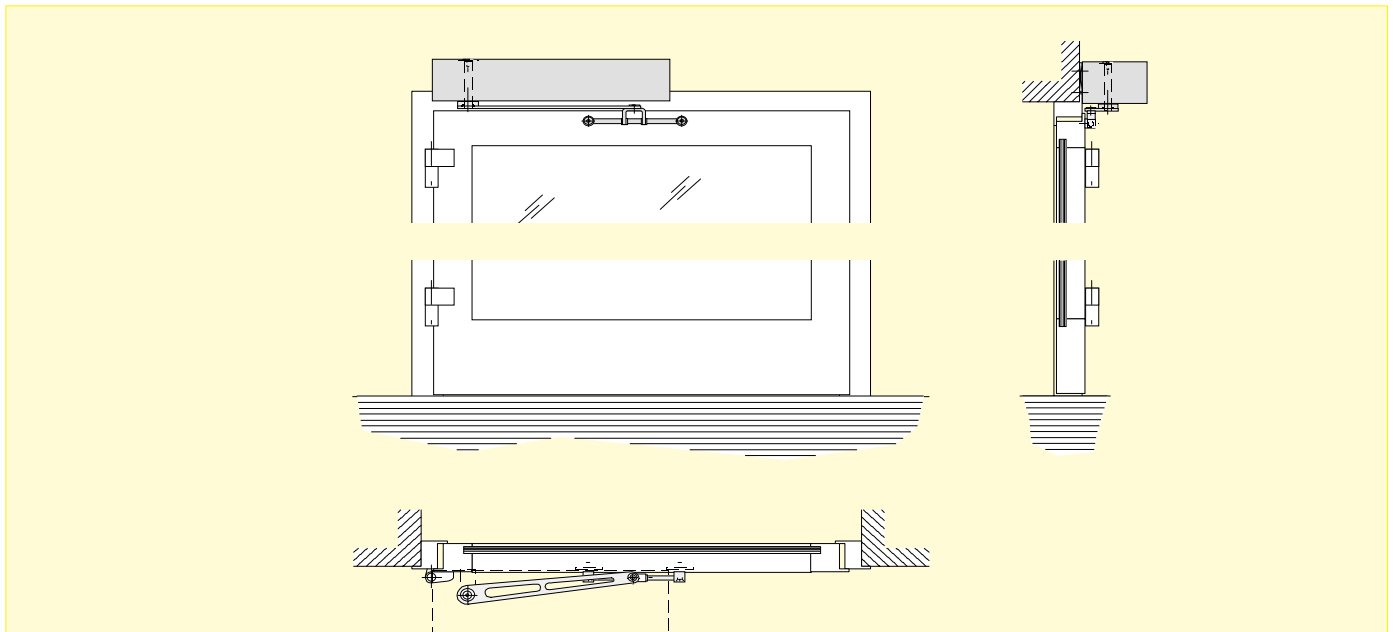


BRACCIO DIRITTO DI TRASMISSIONE PER APERTURA ANTA A TIRARE
STRAIGHT TRANSMISSION ARM FOR OPENING THE DOOR BY PULLING
BRAS DROIT DE TRANSMISSION POUR OUVERTURE DU VANTAIL A TIRER
GERADER ANTRIEBSARM FÜR DAS ÖFFNEN VON TOREN ZUM AUFZIEHEN
BRAZO RECTO DE TRANSMISIÓN PAR ABRIR LA HOJA TIRANDO DE ELLA

PB1001



L'angolo di apertura standar è regolabile fino a $100^{\circ} \div 120^{\circ}$ (vedi tabella).

Attenzione: nella massima apertura è indispensabile il fermo a pavimento per ovviare che l'oltrecorsa danneggi braccio e motore.

The standard opening angle can be adjusted up to $100^{\circ} \div 120^{\circ}$ (see table).

Warning: at maximum aperture, ground anchor is necessary to keep the overstop from damaging the arm and motor.

L'angle d'ouverture standard est réglable jusqu'à $100^{\circ} \div 120^{\circ}$ (voir tableau).

Attention: le arrêt au sol est indispensable en ouverture maximum pour éviter que le mouvement hors-course n'abîme le bras et le moteur.

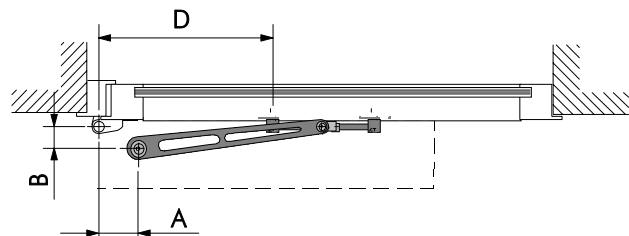
Der Standard-öffnungswinkel kann bis zu 100° bis 120° eingestellt werden (siehe Tabelle).

Achtung: Bei maximaler Öffnung ist Türstopper auf dem Boden nötig, damit die Arm und Motor nicht durch zu weites Öffnen beschädigt werden.

El ángulo de apertura estándar se regula hasta $100^{\circ} \div 120^{\circ}$ (véase tabla).

Atención: es indispensable colocar tope en el piso para la apertura máxima y así evitar que la superación de la carrera máxima averíe brazo y motor.

β	100°	120°
A	100	100
B	65	65
D	380	335



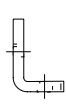
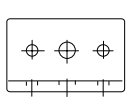
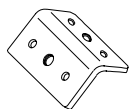
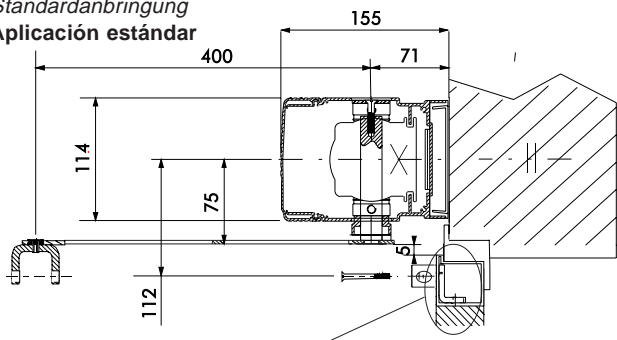
Applicazione standard

Standar application

Application standard

Standardanbringung

Aplicación estándar



Scontro di fissaggio
Fixing ward
Butee de fixation
Gegenstück
Controplaca de fijación

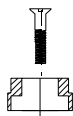
Con spessoramento abbassato vite M6x35

M6x35 screws for lowered shimming

Avec cale abaissée vis M6x35

Mit verkürztem Distanzstück Schraube M6x35

Con arandela distanciatrice baja tornillo M6x35



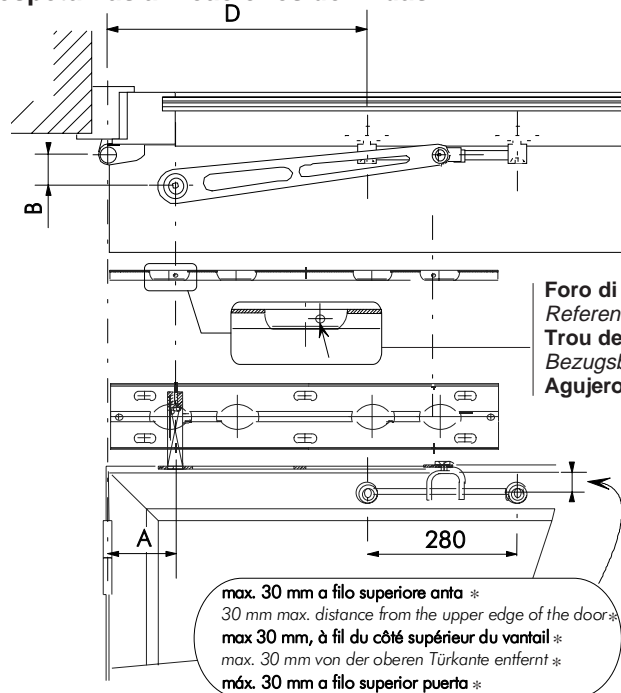
Il punto di fissaggio del motoriduttore, deve rispettare gli allineamenti definiti.

The gear motor's anchorage point must match the established alignments.

Le point de fixation du motoréducteur doit respecter les alignements définis.

Der Punkt, an dem der Getriebemotor angebracht wird, muß mit den vorgegebenen Ausrichtungen übereinstimmen.

El punto de sujeción del motorreductor tiene que respetar las alineaciones definidas.



max. 30 mm a filo superiore anta *
30 mm max. distance from the upper edge of the door *
max 30 mm, à fil du côté supérieur du vantail *
max. 30 mm von der oberen Türkante entfernt *
máx. 30 mm a filo superior puerta *

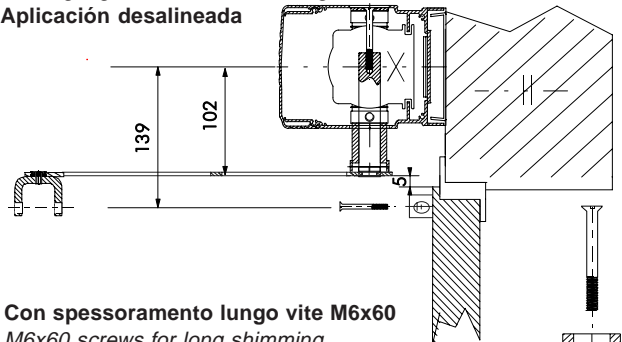
Applicazione disassata

Misaligned application

Application désaxée

Anbringung mit Fluchtabweichung

Aplicación desalineada



Con spessoramento lungo vite M6x60

M6x60 screws for long shimming

Avec cale longue vis M6x60

Mit langem Distanzstück Schraube M6x60

Con arandela distanciatrice alta tornillo M6x60

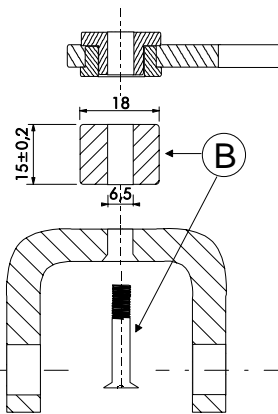
* Nei casi necessiti maggiore disassamento tra slitta e bracci, usufruire apposita bocca (A) e vite M6x35 di serie (B).

* In case more misalignment is necessary between runner and arms, use appropriate bush and M6x35 (B) series screws.

* S'il faut davantage de désaxement entre la glissière et les bras, utiliser une douille prévue à cet effet et les vis M6x35 de série (B).

* Wenn eine größere Fluchtabweichung zwischen Schlitten und Armen nötig ist, die entsprechende Buchse und die serienmäßigen Schrauben M6x35 (B) verwenden.

* Cuando se requiera una mayor desalineación entre corredera y brazos, aproveche el casquillo y tornillos M6x35 suministrado de serie (B).



SNODO - ARTICULATION ARTICULATION GELENK - ARTICULACIÓN

Scontro acciaio

Steel pawl

Butée acier

Stahlgegenstück

Casquillo roscado de acero

Boccola ottone

Brass bush

Douille laiton

Messingbuchse

Casquillo de latón

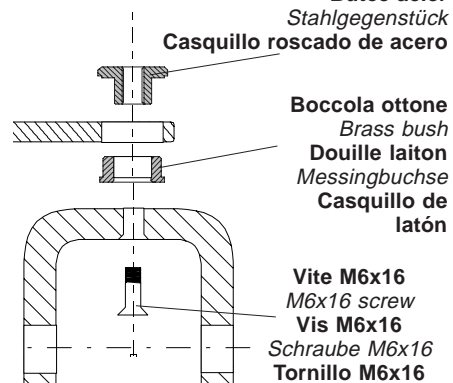
Vite M6x16

M6x16 screw

Vis M6x16

Schraube M6x16

Tornillo M6x16



Tutti i dati riportati nel presente libretto sono indicativi. La CAME s.p.a. si riserva di apportare eventuali modifiche inerenti all'evoluzione tecnologica dei prodotti.

All data mentioned in the present booklet are for information only. CAME SPA reserves the right to introduce changes relating to technological improvements of the products.

Toutes les données mentionnées dans le livret sont indicatives. CAME se réserve le droit d'apporter des modifications éventuelles par rapport à l'évolution technologique des produits.

Alle in der vorliegenden Beschreibung angegebenen Daten dienen nur der information. CAME S.P.A. behält sich technische Änderungen vor.

Todos los datos de este libretto son indicativos. CAME s.p.a. se reserva el derecho de aportar las modificaciones producidas por la evolución tecnológica de los productos.



CAME S.P.A. Via MARTIRI DELLA LIBERTÀ, 15 31030 DOSSON DI CASIER TREVISO	I
CAME SUD S.R.L. Via FERRANTE IMPARATO, 198 CM2 LOTTO A/7 80146 NAPOLI	I
CAME FRANCE S.A. 7 RUE DES HARAS 92737 NANTERRE CEDEX PARIS	F

CAME AUTOMATISMOS S.A. C/JUAN DE MARIANA, 17 28045 MADRID	E
CAME GMBH BERGSTRASSE, 17/1 70825 KORNTAL STUTTGART	D
CAME GMBH AKAZIENSTRASSE, 9 16356 SEEFELD BERLIN	D

internet
www.came.it
e-mail
info@came.it

